



PROGRAMME

XV edition, 23-25 June 2023

Writings in mother tongue / Escrituras en lenga mairè
Multifunctional Centre "Lou Pourtoun" - Miribrart hamlet, Ostana

Qui ten la lenga, ten la clau

("He who guards the language, keeps the key")

Frédéric Mistral – Nobel Prize 1904, motto of the XV Ostana Prize

Friday 23rd June 2023

16:00

Opening ceremony, with the presence of the authorities

followed by PRESENTATION of the book *Aidre dè vitto* ("Blueberries of life") by Marco Mastrocola
(Chambra d'Òc editions)

by Matteo Rivoira and Nicola Duberti

followed by

CONVERSATION with Monica Longobardi (Occitan language)

Occitan and University: a complex relationship

by Matteo Rivoira

followed by

AVISTE. Appunti sonori nell'emergenza climatica ("AVISTE. Sound landscapes from the climate emergency")

by Blu l'Azard Artistic Collective

Followed by

 **DINNER 'EN CONVIVÉNCIA' at Lou Pourtoun**

21:00

CONVERSATION with Julie Perreard (Corsican language)

What contribution can cinema give to the preservation of minority languages?

by Antonello Zanda

followed by the projection of two works by Julie Perreard:

Marcumaria, 22 minutes

U populu corsu esiste, l'aghju vistu ind'u postu (The Corsican people exists, I saw it on TV), 52 minutes

Saturday 24th June 2023

10:00

CONVERSATION with Liliana Bertolo Boniface (Francoprovençal language)

A big home: Francoprovençal in between didactics, art and intimacy

by **Flavio Giacchero**

11:30

CONVERSATION with Bernardo Atxaga (Basque language)

What is it that women (and men) desire the most?

by **Maria Teresa Atorino**

Followed by

 **LUNCH 'EN CONVIVÉNCIA' at Lou Pourtoun**

14:45

CONVERSATION with Hawad (Tamajaght language, Niger)

About poetry and art: the languages of the Tuareg resistance

by **Valentina Musmeci**

and LECTIO MAGISTRALIS a cura di Hélène Claudot-Hawad

Writing in Tamajaght (Tuareg) in the third millennium? An act of cultural and political resistance

17:00

CONVERSAZIONE con Blanca I. Fernández Quintana (Asturian language)

A genre for the youth: fantasy literature in Asturian

by **Mariona Miret**

Followed by

 **DINNER 'EN CONVIVÉNCIA' at Lou Pourtoun**

21:30

CONVERSATION with Fiona MacKenzie (Gaelic language)

Solas – Shedding light on a Scottish Gaelic archive

by **Flavio Giacchero and Paola Bertello**

Followed by

 **EVENING 'EN CONVIVÉNCIA' with the Trouveur Valdotèn and musicians-artists of the Ostana Prize**

Sunday 25 June 2023

10:00

CONVERSATION and literary walk with Sarah Laurent-Zurawczak (Occitan language)

by Joan Frederic Brun – accompanied by the musicians-artists of the Ostana Prize

12:30

 **LUNCH 'EN CONVIVÉNCIA' at Lou Pourtoun**

14:00

AWARD CEREMONY of the Ostana Prize 2023's authors and artistic performances

by Peyre Anghilante, Paola Bertello, Flavio Giacchero, Luca Pellegrino, Marzia Rey, Gigi Ubaudi

presented by Paola Bertello

The awardees of 2023's edition:

Special Prize

HAWAD

Tamajaght language (tuareg, Niger)

presented by Valentina Musmeci

International Prize

Bernardo ATXAGA

Euskera language (Spain)

presented by Maria Teresa Atorino

Historical Linguistic Minorities in Italy Prize

Liliana BERTOLO BONIFACE

Francoprovençal language (Italy)

presented by Flavio Giacchero

Youth Prize

Blanca I. FERNÁNDEZ QUINTANA

Asturian language (Spain)

presented by Mariona Miret

Translation Prize

Monica LONGOBARDI

Occitan language (Italy)

presented by Matteo Rivoira

Occitan Language Prize

Sarah LAURENT-ZURAWCZAK

Occitan language (France)

presented by Jean Frederic BRUN

Musical Composition Prize

Fiona MACKENZIE

Gaelic language (Scotland)

presented by Flavio Giacchero

Cinema Prize

Julie PERREARD

Corsican language (France)

presented by Antonello Zanda

Dedicated Press Office

National/international press: Greta Messori - greta.messori@gmail.com - +39.338.4282344

Regional press: Erica Bouvier - bouvier.eric@gmail.com - +39.346.7458175